

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

5 листопада 2017 – Неділя 22-га по Зісланні Святого Духа – Глас 5
November 5, 2017 – 22nd Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 6 листопада

8:00AM † Віталій Гаврада (ж. Христина і Волод. Гаврада)

Вівторок, 7 листопада

8:00AM † Марітца і Іван (ж. Петро і Геня Воловач)

Середа, 8 листопада – Св. влкмч. Димитрія Мироточця

8:00AM † Юрій Ключас (ж. Богданна Титла)

Четвер, 9 листопада *Нема Богослужень*

П'ятниця, 10 листопада

8:00AM Боже благословення для Василя (ж. мама – Неля)

Субота, 11 листопада *Нема Богослужень*

Неділя, 12 листопада – 23-я неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, November 6

† Vitaliy Havrada (Krystyna & Vol. Havrada)

Tuesday, November 7

† Maritza & Ivan (Peter & Genya Wolowacz)

Wed., Nov. 8 – St. Demetrius Great Martyr

† Yuriy Klufas (Bohdanna M. Tytla)

Thursday, November 9 *No Services*

Friday, November 10

God's Blessings upon Wasyl (Mother Nelya)

Saturday, November 11 *No Services*

Sunday, Nov. 12 – 23rd S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Gal 6:11-18 **Gospel** – Luke 16:19-31

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy! The Ukrainian Village Voices will entertain with a few songs as well.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for the public servants about to be elected.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Wednesday, Nov. 8 at 6PM. New “students” are welcome any time!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, Nov. 9 at 6PM in the Church undercroft. All parishioners are invited.

FR. VOLODYMYR PISO'S RETIREMENT will be held at St. John the Baptist Church in Syracuse on Friday, Nov. 17: 4:30PM Divine Liturgy, followed by a banquet. If you'd like to attend, reserve your ticket by calling 315-478-5109.

THANK YOU – Our local CYM branch expresses sincere THANKS to the parishioners who contributed to the “Warm the hearts of Children” program, which enabled over 40 backpacks filled with warm clothing items, school supplies, books and games, to be sent to children who lost a parent fighting in the East, or who became a refugee while fleeing from the occupied territories of Ukraine. The packages were shipped to the cities of Kalush and Khmelnytskyj; there CYM members will distribute the gifts to the children in time for St. Nicholas Day. Thank you!

HELP WANTED: Choir director for our Parish. Please see Fr. Ivan if interested.

PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or setting it on vibrate. Thank you!

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Nov. 12 – Dobosh Family

Nov. 26 – S. Bihun & H. Telyuk

Nov. 19 – L. Chiminec

Dec. 3 – A. Oprysko

Financial Recap – 10/29/2017

Parishioners	\$ 495.00
Guests	90.00
Poor	58.00
Candles	82.00
Coffee	79.00
Fuel	50.00
Church Donations	150.00
Wedding Donation	100.00
Table Donation	150.00
Total Contributions:	\$1,254.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

Слава на віки! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: **Апостол** – Гал. 6, 11-18 **Євангеліє** – Лк. 16, 19-31

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями! “Ukrainian Village Voices” заспівають кілька пісень.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень горить для державних службовців, які будуть обрані у вівторок.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 8 листопада о 6-й год. веч.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 9 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – Осередок СУМ висловлює велику ПОДЯКУ парафіянам, які приєдналися до цієї акції. З Вашою допомогою було вислано понад 40 наплечників з теплим одягом, шкільним приладдям, книгами, іграшками для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Пачки вислані до м. Калуша і м. Хмельницька, де місцеві СУМівці передадуть подарунки дітям на свято Миколая. Дякуємо!

ОТЕЦЬ ВОЛОДИМИР ПІСО виходить на пенсію! У п'ятницю, 17 листопада в Церкві св. Івана Хрестителя в Сиракузах буде відправлена Св. Літургія, а опісля – бенкет. Можна зголошувати свою участь в парафіяльній канцелярії – тел. 315-478-5109.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

Щорічне вшанування Голодомору-Геноциду відбудеться в Катедрі св. Патрика в Нью Йорку в суботу, 18 листопада в 2-ій год. п.п. Цього року відзначення річниці Голодомору розпочнеться в 11-ій год. ранку урочистим походом від Церкви Св. Юра до Катедрі св. Патрика. Заказаний автобус, який від'їде від церковного подвір'я в 9-ій год. рано. Будь ласка, зареєструйтесь якомога швидше з Олегом або Зінією Стецьк, після Літургії або в Кредитівці (626-2938).

To mark the solemn anniversary of Ukraine's Genocide, the UCCA will be holding a requiem service (panakhida) at St. Patrick's Cathedral in New York City. The annual commemoration will be held on Saturday, November 18 at 2PM. This year's service will be preceded by a solemn march beginning at 11AM from St. George's Church to St. Patrick's Cathedral. Self-Reliance Association will sponsor a bus, leaving from our Church parking lot at 9AM. Please sign up as soon as possible with Oleh or Zinia Stecyk, after Liturgy or at the Credit Union (626-2938).

HOLODOMOR COMMEMORATION

NEW YORK, NY

SATURDAY
November 18, 2017
MARCH OF REMEMBRANCE 11:30AM
St. George Ukrainian Catholic Church
E 7th Street between 2ND/3RD AVENUES

HOLODOMOR MEMORIAL SERVICE 2PM
St. Patrick's Cathedral 5TH AVENUE
between 50TH/51ST STREETS